

ISIDORA KAUAK AGUAD

LA LENGUA INVISIBLE ENTRE NOSOTROS



PATRICIA READY
GALERÍA

FUNDACIÓN ARTE +



La lengua invisible entre nosotros de Isidora Kauak Aguad

Hacia mediados del siglo XVII, artistas como Pieter Jansz Saenredam se encontraban produciendo cuadros de interiores de iglesias protestantes, que reflejaban la importancia de un espacio limpio e inmutable, con sus paredes blancas y penetrado por luz que pretendía provocar la sensación de un entorno trascendente. El templo era reflejo (espejo) del absoluto que era lo divino, donde el exceso o siquiera la presencia de formas, imágenes u ornamentos podía provocar confusión sobre la grandeza y totalidad de Dios. El espacio contenía un modo de relacionarse con lo trascendente: un ritual y una expectativa de experiencia en la mediación con aquello divino; y, al mismo tiempo, el espacio procedía a generar distinción sobre cómo lo divino se manifiesta y se reconoce, es decir, cómo el reflejo de su absoluto dependía del espejo en el que se mirase y del que se observase. En este caso, paredes blancas de una iglesia; en otros, un exceso de imaginería simbólica que remitía a nuestra comprensión de dicho absoluto.

Estas pinturas barrocas holandesas son las primeras imágenes a las que mi mente se dirigió al iniciar conversaciones con la artista Isidora Kauak para la realización de la muestra *La lengua invisible entre nosotros* (2026). De manera obsesiva no dejé de pensar que el espacio importa. Kauak creó un número de piezas para la disposición ordenada de un espacio ritual, deconstruyendo lo que se pudo asemejar en su momento a un templo, en aras de encontrar y reorganizar formas simbólicas que comunican senderos y por lo tanto restricciones, el valor, la nostalgia, y los deseos de mediar con el mundo y un plano trascendente. El espacio de la galería, en principio una serie de paredes en blanco, como lo serían las iglesias de Saenredam, prístino y a disposición de los artistas para crear, es tomado por la artista para establecer un sitio de diálogo que contiene inclinaciones a la desestabilización. Es una especie de instalación con espejos para reflejar tanto al individuo como su intento de relacionarse con su entorno y aquello que está por revelarnos.

El espacio importa.

Esto fue entendido por muchos dentro de las instituciones, grupos y movimientos que estaban en búsqueda de proveer senderos y ritos que ayudasen a dialogar y mediar; además de conocer las causas últimas, los orígenes divinos y los métodos y periplos que llevaban a la transcendencia. Dicho conocimiento del espacio fue conocido y practicado por el esoterismo y por sociedades fraternales que tomaron disímiles herramientas de las distintas corrientes religiosas, doctrinales y filosóficas para poder crear métodos de ascenso. Así, los espacios de reunión y los templos se convirtieron en un complejo entramado simbólico que buscaba ayudar al individuo a encontrar y acceder a aquella verdad, a ese secreto íntegro y propio de toda la humanidad. Todo aquello que hiciese posible, a través del mundo simbólico, generar espacios de distinción sobre cómo comprender el mundo, a ellos mismos y lo divino.

Isidora Kauak ha producido una serie de objetos que nos muestran los intentos de orden y la búsqueda oracular dentro de este, por vía de los colores, de la numerología y del juego entre lo orgánico, lo geométrico, lo cinético y lo estático. Pequeñas cuadrículas en blanco y negro, como tablero que vibra por contraste con el rojo de las vasijas que se posan sobre ellas, de las que se derraman masas como serpientes que se movilizan en los espacios de orden para encontrar una ruta alterna o un lugar propicio. La irrupción de la pervivencia que implica una naturaleza divina, fértil y ajena a las estructuras humanas, a través de las astas que remiten a un viejo dios, presente aún hoy en día en movimientos religiosos como la Wicca. Columnas que soportan y estabilizan, en tanto que pedestales de objetos tales como copas elaboradas bajo principios de orden geométrico, casi de un orden cósmico, y que son receptáculos de sustancias que han significado, a lo largo de la historia, vida, revelación, inmortalidad y muerte; o dados que necesitan de la acción corporal del individuo para activar su función, pero que se encuentran desajustados, imperfectos para cumplir su objetivo augural. Finalmente, la clarividencia inestable en negro, como obsidiana, reflejada en una mesa que soporta la bola de cristal, el objeto de mediación que solo responde a algunos, dependiendo de la disposición de sus participantes, y que, como práctica, une los mundos ocultos y revelados.

La lengua invisible entre nosotros (2026) es el último esfuerzo resultado de la exploración e investigación que Kauak ha dedicado a lo simbólico, sea parafernalia religiosa, relaciones con el objeto natural u artefactos estrechamente vinculados con el mundo esotérico. Lo simbólico se muestra como una herramienta, un dispositivo que nos permite acceder a algo, o bien, que nos posibilita hacer algo, operativizar en el entorno aquello oculto que yace en él. El arte como instrumento implica hacer del objeto formas de extender tanto nuestras emociones como nuestros cuerpos, por lo que la obra artística guarda relación con la nostalgia de lo que alguna vez fue y fuimos. La muerte será un aspecto central en la obra de la artista, y de esto no está exenta la presente muestra, ya que estos senderos oraculares buscan ese conocimiento sobre lo que sigue, sobre ese paso entre estados materiales y espirituales. Se entiende la muerte como un proceso alquímico, y como un evento inevitable, complejo en su expresión y explicación, que conforma lo que entendemos por la identidad del individuo.

La estética de Kauak peregrina entre lo nostálgico, lo orgánico y un mundo brutalista, *noir*, donde las formas simplificadas, los materiales industriales y la selección de colores sólidos se mezclan con un entorno natural y con mundos de códigos esotéricos históricos que son apropiados, redireccionados, y activados hacia las preocupaciones de la artista. Los diálogos y entrelazamientos en esta compleja red llevan a un trabajo exhaustivo en investigación, donde el arte se vuelve una ruta para la producción de conocimiento, tanto para el público como para la artista misma. La presente muestra retoma motivos visuales y obras que Kauak ha realizado en años anteriores, y los pone en diálogo en un nuevo plano de experiencia. Me refiero a obras como *Responderán los senderos de luz y sombra* (2025) y *Oráculo. Serpientes como lengua* (2024). Podemos entrever un camino intuitivo de preguntas que se han materializado en objetos y que ahora interactúan entre ellas. ¿Cuál es el camino? ¿Cómo me muevo? ¿Cómo interactúo con el mundo? ¿Qué implican mi pasado, mis muertos, en todo esto? ¿Hay rutas para acceder a lo que se viene? ¿Hay formas de saber? ¿Hay formas alternativas de saber? ¿Qué está bajo mi control? ¿Qué me interpela?

Este tipo de cuestionamientos nos lleva a pensar el arte de Isidora Kauak como un proceso continuo de pensamiento y reflexión, donde lo esotérico y lo personal, aquello que nos mueve por vía de la nostalgia y el deseo, se han vuelto predominantes. La artista evidencia el vínculo entre aquellas formas que contienen y regulan, y aquellas que desestabilizan y producen cuestionamientos ante la norma, ante el mundo observable y ante la comprensión imperante sobre lo trascendente y lo esotérico. El mundo y el ser humano parecen entendidos como entidades entrelazadas en el caos que buscan constantemente direcciones, órdenes regulados por un ritual. Para ello generan estructuras por las que navegar, tableros por los que transitar, vasijas que contienen una entidad en constante movimiento y transformación. En esta especie de doble identidad, el ser humano entiende que el tablero o la vasija, entre muchos de los otros objetos que nos podemos encontrar en la muestra, son una dimensión comprensible, asequible por vía de los sentidos; y que, de formas inestables pero fundamentales, son objetos que al mismo tiempo podrían permitirnos acceder a mundos que irrumpen en dichas regulaciones, que nos dicen que hay algo más allá, tal vez una especie de dimensión suprasensible donde nos encontramos y mediamos con otras cosas/fuerzas/entidades que son al fin y al cabo trascendentes.

El espacio importa. Esta frase ha cruzado varias dimensiones a lo largo del proceso de conocer a Isidora y de contribuir en la elaboración de esta exposición. El espacio de creación artística, así como los espacios geográficos, las distancias entre ellos, y los espacios donde se produce afecto, son parte de los planos por los que caminamos. Este proyecto conlleva todo eso, desde el momento en que Isidora y yo llegamos a conocernos, y comenzó el desafío a todos mis procedimientos con respecto a los mundos de las artes, la academia, y lo trascendente. Siendo yo de un país al fin y al cabo lejano, cuyo contexto es bastante distinto al de Chile, y habiéndonos conocido en un espacio tan breve y sin embargo sumamente intenso como lo fue un congreso en Costa Rica, la contribución a esta muestra se basó en un inmediato respeto, admiración y confianza mutua, que se dieron por una intuición pocas veces experimentada, donde la imaginación y las ideas afines y disidentes entre nosotros formaron un pacto hermoso.

No puedo estar más que agradecido de ser parte de esta gran y continua búsqueda por direcciones.

Mauricio Oviedo Salazar

Curador

Doctor en Historia del Arte, Universidad Nacional Autónoma de México

Doctor en Filosofía, Universidad de Groninga

Magister en Estudios Religiosos, especialización en Esoterismo Occidental, Universidad de Ámsterdam







Isidora Kauak Aguad

Artista e investigadora independiente. Licenciada en Artes Visuales con Mención en Grabado, Universidad Finis Terrae (2018) y Magíster en Artes, con Mención en Artes Visuales, Pontificia Universidad Católica de Chile (2021). Integrante del Seminario Permanente de Estudios de Esoterismo Occidental desde América Latina, Instituto de Investigaciones Filológicas, Universidad Nacional Autónoma de México (2024 - presente); y del Centro de Estudios sobre el Esoterismo Occidental de América Latina (CEEО-AL) (2026 - presente).

Exhibiciones realizadas —Selección—

- 2026 Postcards: Images and Whispers, Melina Mercouri Cultural Centre. Atenas, Grecia.
- 2025 Espíritus Domésticos, Galería Sagrada Mercancía. Santiago, Chile.
- 2025 Aniversario X. Encuentro Interdisciplinario sobre la Muerte, 10ª versión, Centro de Extensión del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio CENTEX. Valparaíso, Chile.
- 2025 Ritos Corpóreos, Museo de Arte Contemporáneo MAC Quinta Normal. Santiago, Chile.
- 2025 Bordes Fluidos, Espacio Cotidiano - Universidad Iberoamericana Puebla. Puebla, México.
- 2024 Feria FAST 1224, Galpón Matta Sur. Santiago, Chile.
- 2024 Bordes Fluidos - Balmaceda Arte Joven, Museo de Arte Contemporáneo MAC Quinta Normal. Santiago, Chile.
- 2024 Encuentro Interdisciplinario sobre la Muerte, 9ª versión, Centro Cultural de España. Santiago, Chile.
- 2024 Artespacio Joven, Galería Artespacio. Santiago, Chile.
- 2024 LABS2. (Re)velaciones, Corporación Cultural Balmaceda Arte Joven. Santiago, Chile.
- 2024 Más allá de una premiación, Colección Ca.Sa. Santiago, Chile.
- 2024 Feria FAST, Subterráneo Temporal. Santiago, Chile.
- 2023 XV Muestra Regional de Arte Contemporáneo, Museo de Arte Moderno Chiloé. Chiloé, Chile.
- 2023 V Aniversario, Espacio Negativo - Paréntesis. Guadalajara, México.
- 2023 La escuela de las formas, Corporación Cultural de Las Condes. Santiago, Chile.
- 2022 Traducir lo intangible, Galería Espora. Santiago, Chile.
- 2022 La mano, el blanco y el agua, Galería NAC. Santiago, Chile.
- 2022 Muestra Anual XXXIV, Museo de Arte Moderno Chiloé. Chiloé, Chile.
- 2021 Festival Gráficas audiovisuales e Identidad artística, Instituto Profesional Arcos. Santiago, Chile.
- 2021 Es magia. Una experiencia más allá, Galería Millepiani. Roma, Italia.
- 2021 Encuentro Interdisciplinario sobre la Muerte, 6ª versión, Centro Cultural de España. Santiago, Chile.
- 2020 Visibilizando la violencia machista a través del Arte, Espacio Cultural Teatro del Barrio. Madrid, España.
- 2019 Ladera, Galería Patricia Ready. Santiago, Chile.
- 2018 Lusbérrido, Centro Cultural Perrera Arte. Santiago, Chile.

Reconocimientos

- 2024 Mención Honrosa en Concurso Artespacio Joven, Galería Artespacio. Santiago, Chile.
- 2023 Ganadora de la XI Edición del Premio Colección Ca.Sa. Santiago, Chile.
- 2021 Finalista en la IX Edición del Premio Colección Ca.Sa. Santiago, Chile.
- 2018 Mención Honrosa en Premio Municipal Arte Joven, Posada del Corregidor. Santiago, Chile.

Agradecimientos

a Patricia Ready por su apoyo
y a todo el equipo de la galería,
a Mauricio Oviedo,
a Mariette Lefranc,
a Marta Bardelli,
a Ramón Sauma,
a Camila Baeza,
a Belén Navarro,
a Josefina Marinkovic,
a Jérica Briceño,
a María Gabler,
a Sonia Aguad, Llamil Kauak, Carmen Palacios, Sergio Yulis,
a Cristóbal, Sebastián, Fabiola, Indira y Javier,
a José Ricardo Chaves,
a Antonia Guadalupe Domínguez,
a cada integrante del Seminario Permanente de Estudios sobre Esoterismo Occidental desde América Latina 2026 (Universidad Nacional Autónoma de México),
a mis espíritus.

Diseño gráfico: Macarena Berczeller

Registros fotográficos: Sebastián Vilensky

Índice de imágenes

- 1: Acertijo. Lengua serpentina sobre tablero I, 2026
- 2: Detalle. Acertijo. Lengua serpentina sobre tablero I, II, III y IV, 2026.
- 3: Detalle. Acertijo. Lengua serpentina sobre tablero I, II y III, 2026.
- 4: Visiones plateadas, 2026.
- 5: Mano derecha y Mano izquierda, 2026.
- 6: Orden secreto I, 2026
- 7: Detalle. Acertijo. Lengua serpentina sobre tablero I, II y III, 2026.
- 8: Acertijo. Lengua serpentina sobre tablero I, 2026.

1	2			3	4	5
6	7			8		

LA LENGUA INVISIBLE ENTRE NOSOTROS

Isidora Kauak Aguad

